

Lincoln Elementary School

Dr. Matthew E. McFarland Sr.

Principal

March 29, 2019

Important Announcements/Reminders

✓ STUDENT DROP OFF IN THE MORNING

○ Please be cautious as you are dropping off your students in the morning for school. Here are some helpful guidelines to ensure that all of our students and family are able to arrive at school safely.

- When dropping of your child/children stay in one lane using the curb closest to the school.
- Utilize the entire curb for drop off. If you are the first/only car pull the entire way up past the school to make room for others behind you.
- Do not pass other vehicles for any reason.
- Please be sure not to block the crosswalk with your vehicle.
- Look prior to moving your vehicle again after drop off.

○ It is our goal to ensure that each student arrives safely to school.

- ✓ Our state testing window is fast approaching for our third, fourth, and fifth grade students. Additional information regarding our PSSA testing will be sent home today will all third, fourth, and fifth grade students. For your convenience, the same information can also be found as an attachment to this newsletter.
- ✓ Field Trips – If your child is going on a field trip and requires a packed lunch, the cafeteria staff is able to pack a lunch for them. Please contact our food service department for more information.



Important Dates

April:

- ✓ 2nd – PTO Meeting – Lincoln Café; 630pm
- ✓ 10th – Author Visit Assembly; During School
- ✓ 11th – Miss PA Assembly, During School
DEAR Day
- ✓ 12th – Lincoln Shirt Day
- ✓ 15th-17th – PSSA Reading testing
- ✓ 18th – School is in session; Snow make up day
- ✓ 19th – No School
- ✓ 22nd – No School



✓ 23rd – All Strings Concert – GAHS; 7pm

Counselor's Corner

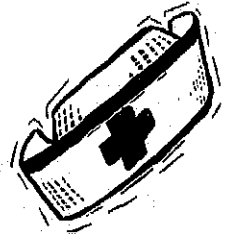
During the month of March our students in grades 3-5 took part in a series of career development lessons with the counselor and librarian. On the morning of May 3rd, Lincoln will be hosting a Career Day for our third, fourth and fifth grade students. If you are interested in being a guest presenter on May 3rd please contact Mrs. Staub at astaub@gasd-pa.org or 717-334-6254 opt. 4 ext. 7125. We will also be taking our fifth grade students on field trips to the middle school and to Tech Prep in the upcoming weeks.

- Mrs. Staub

Notes from the Nurse

The calendar may say spring, but the thermometer doesn't always agree. Please make sure your child is dressed appropriately for the weather. Remember flip flops are not allowed at Lincoln. They are a safety hazard on the steps and on the playground. Also please make sure your child's sneakers are laced and tied.

If you plan to go with your child's class on a field trip this spring, you must have completed the clearances at the Administration Building and get a TB test done at the High School Health Room. Please note that the only medications I can send along from the health room on a field trip are inhalers and epi pens. Any other medications need to be sent from home by a parent or guardian, and you need to arrange for someone to administer the medication. Contact me if you have further questions.



For the families of our fifth graders, now is a good time to schedule that 6th grade physical. If you have a child who will be entering kindergarten in August, now is a good time to get the physical and required vaccinations done. Please don't wait until the end of the summer when the doctor offices will be overloaded with appointments for physicals. The new PA laws state that the child must have received all required immunizations to enter school, and the grace period is only 5 days from the start of school to get them all completed. So, don't delay!

If your child was referred to an eye doctor earlier this school year, please don't put off making that appointment. Your child's ability to learn will be compromised if she/he cannot see accurately.

As always, if you have questions, feel free to call me. My office number is 717-334-6254, option 4 for Lincoln, ext. 7127.

Kathleen Bringardner, RN, CSN
Lincoln Elementary School Nurse



Lincoln Bookstore

Come one, come all to the Lincoln Bookstore!

The Lincoln Bookstore will be open the following days:

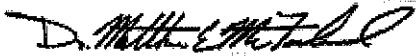
April 12

May 10

The bookstore will be open from 11-1. The bookstore sells softcover books at all levels (K-5) including chapter books.

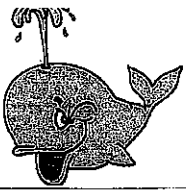
All books are on sale for just \$1. Your child is permitted to stop during his/her recess and before and after lunch. Every student that purchases a book is entered into a prize raffle. Please encourage and embrace your child's love of reading and participate!

Yours in education,



Dr. Matthew E. McFarland Sr.
Principal
Lincoln Elementary School
98 Lefever St.
Gettysburg, PA 17325
717.334.6254 opt. 4 ext 7150

This page is intentionally
blank. Please see next
page for PSSA information.



Lincoln Elementary School

Dr. Matthew E. McFarland Sr.
Principal

March 29, 2019

Dear Parents or Guardians:

This letter is to inform you Lincoln Elementary students in grades three, four and five will be taking the state-mandated **Pennsylvania System of School Assessments (PSSA's)** beginning **April 15, 2019**. The following information is the breakdown of testing weeks for grade levels.

Grades three, four and five will take the state tests for English Language Arts on **April 15 – 17, 2019** and Math on **April 29 and 30, 2019**. This consists of both multiple-choice and open-ended questions in mathematics and language arts.

Grade 4 students will be given the **state science** assessment **May 1 and 2, 2019**.

Please assist us by making every attempt to avoid scheduling appointments for your child during these time periods. It is in the best interest of each child that the assessment be given under normal circumstances, as opposed to a "make-up" session.

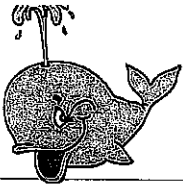
In preparation for these assessments, it is requested that you provide words of encouragement to your child so he or she will have a positive attitude toward this experience.

Please make every attempt for your child to be at school on time to begin these tests that start at 8:45 AM. Students coming in after 8:45 AM will NOT be permitted to interrupt their class that has already started the test. They will need to sit in the office and complete their test during the make-up session.

Please see the attached forms for more information about the PSSA tests. Please pay close attention to the phone and electronics information on the reverse side of this letter the state has provided. If you have any questions regarding the PSSA process, please do not hesitate to contact us. Thank you for your continued support.

Yours in education,

Dr. Matthew E. McFarland Sr.
Principal
Lincoln Elementary School
98 Lefever St.
Gettysburg, PA 17325
717.334.6254 opt 4, ext. 7150



Lincoln Elementary School

Dr. Matthew E. McFarland Sr.
Principal

Marzo 29, 2019

Estimados padres o tutores:

Esta carta es para informarle que los estudiantes de la Primaria Lincoln en los grados tres, cuatro y cinco estarán tomando el mandato del estado **Evaluación del sistema de escuelas de Pensilvania (PSSA) a partir del 1 de abril 15, 2019**. La siguiente información es el desglose de las semanas de prueba para los niveles de grado.

Grados tres, cuatro y cinco tomará las pruebas estatales para las artes del idioma inglés en **Abril 15 – 17, 2019** y matemáticas en **Abril 29 Y 30, 2019**. Esto consiste en preguntas de opción múltiple y abierta en matemáticas y artes del lenguaje.

Grado 4 a los estudiantes se les dará la **estatal de Ciencias Evaluación 1 de mayo Y 2, 2019**.

Por favor, ayúdanos haciendo cada intento de evitar programar citas para tu hijo durante estos periodos de tiempo. Es en el mejor interés de cada niño que la evaluación se dé en circunstancias normales, en contraposición a una sesión de "maquillaje".

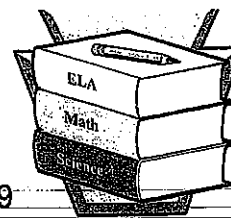
En preparación para estas evaluaciones, se le solicita que proporcione palabras de aliento a su hijo para que él o ella tenga una actitud positiva hacia este Experiencia.

Por favor, haga cada intento para que su hijo esté en la escuela a tiempo para comenzar estas pruebas que comiencen a las 8:45 AM. Los estudiantes que llegan después de las 8:45 A.M. podrán No se le permita interrumpir su clase que ya ha comenzado la prueba. Tendrán que sentarse en la oficina y completar su prueba durante la sesión de maquillaje.

Por favor, consulte los formularios adjuntos para obtener más información sobre las pruebas de PSSA. Por favor, preste mucha atención a la información del teléfono y la electrónica en el reverso de esta carta que el estado ha proporcionado. Si usted tiene alguna pregunta sobre el proceso de PSSA, por favor no dude en ponerse en contacto con nosotros. Gracias por su apoyo continuo.

El suyo en la educación,

Dr. Matthew E. McFarland Sr.
Principal
Escuela Primaria Lincoln
98 Lefever St.
Gettysburg, PA 17325
717.334.6254 opt 4, ext. 7150



GENERAL INFORMATION ABOUT THE PSSA

Which schools participate?

All school districts and charter schools participate in the assessments. Nonpublic and private schools may also participate on a voluntary basis.

Which students take the assessments?

Except for a very few students who meet specific criteria for participation in an alternate assessment, all students are included in the assessments as outlined below:

ELA & Mathematics—Grades 3, 4, 5, 6, 7, and 8
Science—Grades 4 and 8

Who decided what the assessments should measure?

Groups of educators from all levels of education in Pennsylvania chose the areas of knowledge and skills upon which the assessments are based. The groups included teachers, supervisors, curriculum directors, and college specialists. They also reviewed, edited, and approved the test items.

Who administers the assessments?

Each school chooses the person(s) who will administer the assessments. In most cases, these are teachers in the students' building.

How are the results reported?

Two copies of the individual student report for all assessments will be sent to all schools and districts that participate for distribution to parents, teachers, school counselors, and/or principals. The state will not receive any report with individual names included.

School-level reports will be used for curricular and planning purposes. School districts and charter schools may publish the results of PSSA testing for each school. The state will also release school-by-school assessment data.

May parents see the assessments?

Yes, under one circumstance. School entities are required to have policies to ensure that parents or guardians have the right to review a state assessment in the school entity during convenient hours for parents or guardians from the time testing materials are received to the end of the make-up schedule in order to determine whether a state assessment conflicts with their religious belief. This is the only reason allowable under regulation.

Confidentiality agreements must be signed, and no copies of the assessments or notes about assessment items will be permitted to leave the school. If after reviewing the test, parents or guardians find the test to be in conflict with their religious belief and wish their student(s) to be excused from the test, the right of the parents or guardians will not be denied upon written request to the applicable school district Superintendent, charter school Chief Executive Officer, or AVTS Director. Parents or guardians should contact their child's school to make arrangements to review the test.

Report Testing Irregularities

Parents/guardians who believe that a testing irregularity may have occurred may email ra-ed-pssa-keystone@pa.gov or call 844-418-1651 to report the incident.

INFORMATION ABOUT THE ENGLISH LANGUAGE ARTS ASSESSMENT (grades 3 through 8)

How long does the assessment take?

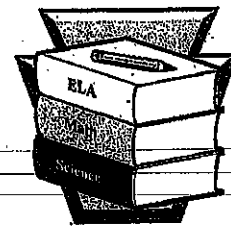
The entire English Language Arts assessment takes approximately three to four hours to complete. Your school district will inform you about the assessment schedule.

What does the assessment include?

Each student completes three sections of questions for the English Language Arts assessment. Some portions will be the same for all students, and some will consist of different groups of questions.

What types of questions are on the assessment?

Students respond to multiple-choice, evidence-based selected-response, and constructed-response questions. In a multiple-choice question, the correct answer(s) is chosen from four options. Evidence-based selected-response questions have two parts, and students select one or more answers for each part. Constructed-response questions may include a short-answer (grade 3) or text dependent analysis (grades 4 through 8). Short-answer questions require students to compose a brief response to support their answer. For the text dependent analysis question, students analyze a text and use evidence from the reading passage to compose an essay.



Evaluación de los Artes del Inglés, 15-26 de abril, 2019

Evaluación de Matemáticas, 29-30 de abril, 2019

Evaluación de Ciencias, 1-2 de mayo, 2019

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL PSSA

¿Cuáles escuelas participan?

Todos los distritos escolares y escuelas *charter* participan en los exámenes. Escuelas no públicas pueden participar en una base voluntaria.

¿Cuáles estudiantes toman los exámenes?

Con la excepción de muy pocos estudiantes que califican con criterio muy específica para participación en un examen alternativo, todos los estudiantes se incluyen en los exámenes como escrito abajo:

ELA y Matemáticas- Grados 3, 4, 5, 6, 7, y 8
Ciencias – Grados 4 y 8

¿Quién decide que debe de medir los exámenes?

Grupos de educadores de todos niveles de educación en Pennsylvania escogieron los áreas de conocimiento sobre los cuales se basan las evaluaciones. Los grupos incluyeron maestros, supervisores, directores de currículum, y especialistas de universidad. También revisaron, editaron, y aprobaron los artículos de los exámenes.

¿Quién administra los exámenes?

Cada escuela escoge la(s) persona(s) quienes administrarán los exámenes. En la mayoría de casos, son los maestros de la misma escuela.

¿Cómo se reportan los resultados?

Dos copias del reporte estudiantil individual para todos los exámenes se mandarán a los distritos escolares y escuelas *charter* para distribución a los padres, maestros, consejeros escolares, y/o directores. El estado no recibirá ningún reporte con nombres individuales.

Reportes al nivel escolar se usarán para la propuesta curricular y de planear. Los distritos escolares y escuelas *chárteres* pueden publicar los resultados de los exámenes PSSA por cada escuela. El estado también dará datos de exámenes escuela-por-escuela.

¿Pueden ver los exámenes los padres?

Sí, bajo una circunstancia. Las entidades escolares se requieren tener políticas para asegurar que los padres o guardas tienen derecho a revisar un examen estatal en la entidad escolar durante horas convenientes para padres o guardas desde la hora que la escuela reciba los materiales del examen al fin del horario de reemplazo para determinar si hay conflicto con sus creencias religiosas. Es la única razón disponible bajo la regulación.

permitan que se salgan de la escuela copias de las evaluaciones o notas sobre artículos de las evaluaciones. Si después de revisar el examen, los padres o guardas encuentran que el examen está en conflicto con sus creencias religiosas y desean que su(s) estudiante(s) sea(n) excusado(s) del examen, el derecho de los padres o guardas no se negará sobre petición escrita al superintendente del distrito escolar, Dr. Jason Perrin. Los padres o guardas deben de comunicarse con la escuela de su hijo(a) para hacer arreglos para revisar el examen.

Reportar irregularidades en evaluaciones

Los padres quienes creen que una irregularidad en evaluación puede haber ocurrido pueden mandar un correo a ra-ed-pssa-keystone@pa.gov o llamar a 844-418-1651 para reportar el incidente.

INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE ARTES DE INGLÉS (grados 3 a 8)

¿Cuánto tiempo dura el examen?

El examen total de los Artes del lenguaje de inglés toma aproximadamente tres a cuatro horas de completar y va a ser el 10, 11, y 12 de abril, 2018.

¿Qué incluye el examen?

Cada estudiante complete cuatro secciones de preguntas para el examen de los Artes del lenguaje de inglés. Algunas partes van a ser lo mismo para todos los estudiantes, y otras partes consistirán de diferentes grupos de preguntas.

¿Cuáles tipos de preguntas hay en el examen?

Los estudiantes responden a preguntas de selección múltiple, de respuesta seleccionada, y de respuesta construida. En una pregunta de selección múltiple, la respuesta correcta se escoge de cuatro opciones. Las preguntas basadas en estudios de respuesta seleccionada tienen dos partes, y los estudiantes seleccionan una o más respuestas para cada parte. Las preguntas de respuesta construida pueden incluir preguntas de respuesta corta (grado 3 solamente), y/o análisis dependiente del texto (grados 4-8 solamente). Las preguntas de respuesta corta requieren que los estudiantes componen una respuesta breve para apoyar su respuesta. Para la pregunta dependiente del texto, los estudiantes analizan un texto y usan evidencias del texto para componer una composición.

¿Cómo se califican las respuestas escritas?

Las respuestas escritas para los Artes del lenguaje de inglés se califican por evaluadores entrenados en aplicar un Sistema de calificaciones pre-determinado. Para las respuestas cortas, se califican en el tema no más. La ortografía y puntuación no se incluyen como parte del proceso de calificar. Las respuestas al análisis dependiente al texto se califican basado en ambos tema y convenciones.

Hay que firmar acuerdos de confidencialidad, y no se



Dear Parent/Guardian:

In an era of cell phones, smartphones and other electronic devices which can easily photograph and instantly share photographs, confidential and secure test materials can be easily compromised. Not only is it expensive to replace a compromised test item, the material contained in the PSSA and Keystone Exams is copyrighted property of the Commonwealth of Pennsylvania. Copying or duplicating the material from the assessment, including the taking of a photograph of secure assessment material, is a violation of the federal Copyright Act. Penalties for violations of the Copyright Act may include the cost of replacing the compromised test item(s) or fines of no less than \$750 up to \$30,000 for a single violation (17 U.S.C. § 101 et seq.).

In order to ensure reliable test results and to avoid the cost of replacing test items, the Department of Education requires schools to set rules and take certain steps to protect test materials. Electronic devices such as but not limited to cell phones, smartphones, smartwatches, E-readers, Nooks, Kindles, iPods, tablets, camera-ready devices, and any other electronic device which can be used to photograph or duplicate test materials, access the internet and/or communicate with others during the administration of the PSSA or Keystone Exams are not permitted in any testing site. Please speak with your child and let him or her know that the possession and/or use of a cell phone or other electronic device during the administration of the PSSA or Keystone Exams will result in consequences.

You will be contacted by the school if your child is discovered using and/or having a cell phone or other electronic device in his or her possession during the administration of the PSSA or Keystone Exams. Students who ignore this directive will be subject to the school's discipline policy and the Department of Education's requirement that the student's test will not be scored and the student will be required to retake the entire exam. The electronic device will be held by school staff, and the device's stored photographs and other functions will be examined with your permission. You may request to be present when the electronic device is examined. If a photograph of the PSSA or Keystone Exam is discovered or if permission to search other functions of the electronic device is refused, the device will be held by the school staff. The Pennsylvania Department of Education holds the copyright to all material contained within the PSSA and Keystone Exams, the Pennsylvania Department of Education will be contacted and further action may be taken.

If, after testing is complete and test materials have been returned, it is discovered that a student used and/or had a cell phone or other electronic device in his or her possession during the administration of the test, the school's discipline policy will be followed and the student's scores will be invalidated.



Estimado Padre o Representante:

En una era de teléfonos celulares, teléfonos inteligentes y otros aparatos electrónicos que pueden fácilmente fotografiar y compartir las fotos instantáneamente, se ponen fácilmente en peligro los materiales de evaluación seguros y confidenciales. No solo es costoso reemplazar preguntas de examen que se han puesto en peligro, sino que el material del PSSA y los Exámenes Keystone son propiedad protegida por los derechos de autor del Estado de Pennsylvania. Copiar y duplicar el material de la prueba, incluso fotografiar el material de evaluación seguro, es una violación a la ley federal de derechos de autor. Las sanciones por violaciones a la Ley de derechos de autor pueden incluir el costo de reemplazo de la pregunta(s) de la prueba que se ha expuesto, o multas no menores de \$750 y hasta de \$30,000 por una sola violación. 17 U.S.C. § 101 *et seq.*

Para poder asegurar resultados confiables de la prueba y evitar el costo de reemplazar las preguntas, el Departamento de Educación requiere que las escuelas establezcan reglas y tomen ciertas medidas para proteger los materiales de la prueba. Aparatos electrónicos tales como pero sin limitarse a teléfonos celulares, teléfonos inteligentes, relojes inteligentes, lectores electrónicos (E-readers), Nooks, Kindles, iPods, tabletas, aparatos con cámara y cualquier otro aparato electrónico que se pueda usar para fotografiar o duplicar los materiales de la prueba, para entrar a Internet y/o comunicarse con otros durante el PSSA o los Exámenes Keystone no son permitidos en ningún lugar del examen. Por favor, hable con su hijo y hágale saber que tener en su posesión y/o usar un teléfono celular o algún otro aparato electrónico durante el PSSA o los Exámenes Keystone, puede ocasionar consecuencias.

Si se descubre que un estudiante usa o tiene un teléfono celular o algún otro aparato electrónico durante el PSSA o los Exámenes Keystone, la escuela se comunicará con usted. Los estudiantes que ignoren esta regla estarán sujetos a la política disciplinaria de la escuela y al requisito del Departamento de Educación de que la prueba del estudiante no se califique y que se le exija al estudiante volver a presentar el examen entero. Además, el personal de la escuela le confiscará el aparato electrónico y se le revisarán las fotografías almacenadas en este. El personal de la escuela le confiscará el aparato electrónico y revisará con el permiso de usted las fotografías almacenadas y otras aplicaciones del aparato electrónico. Usted puede solicitar estar presente cuando se examine el aparato electrónico. Si se descubre una fotografía del PSSA o del Examen Keystone, o si se niega a dar permiso para revisar otras aplicaciones del aparato electrónico, este será retenido por el personal de la escuela. Como el Departamento de Educación de Pennsylvania tiene los derechos de autor de todo el material contenido en el PSSA y los Exámenes Keystone, se contactará al Departamento de Educación de Pennsylvania y es posible que se tomen otras medidas.

Si después de que el examen termine y se devuelvan los materiales de este, se descubre que un estudiante usó y/o tenía un teléfono celular u otro aparato electrónico en su posesión durante la administración del examen, se cumplirá con la política de disciplina de la escuela y la calificación del estudiante será anulada.